



## 取扱説明書

保証書は、この取扱説明書の最終ページについてお買の上のお買い求めの販売店にて記入を受けてください。

## 保証書

この保証書は、本書記載の内容で無料修理を行うことを約束するものです。お買い上げの日から下記期間中に故障が発生した場合は、本書をご提示のうえ、お買い上げの販売店または小泉成器修理センターにて修理をご依頼ください。

Table with 4 columns: 品名, 形名, 保証期間, 対象部分. Includes details about warranty coverage and contact information for Philips Oral Healthcare.

この印刷物は再生紙を使用しております。100% recycled paper. ©2013 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

Table with 2 columns: お買い上げ日, 便利メモ (お買い上げ店名, TEL).

### ご使用の時このような症状はありませんか?

- 本体にさびたような臭いを感じる。
● こげくさい臭いがする。
● 電源コードを動かすと通電したり、しきかたりする。
● その他の異常、故障等がある。

このような症状の時は、故障や事故防止のため、スイッチを切り、電源プラグをコンセントからはずして、必ず販売店にご相談ください。

仕様表 (Specifications). Columns: 品名, 音波式電動歯ブラシ, 形名, ソニックアー パワーアップ, 品番, HX3110, etc.

● ブラシヘッド ● 最良のブラッシング効果を得るため、ブラシヘッドを約3か月ごとに交換することをおすすめします (使用頻度、使用方法により変化します)。

製造元 Philips Oral Healthcare, Inc. 221000 Bothell Everett Hwy, Bothell, WA 98021-8431 U.S.A. 日本販売代理店 小泉成器株式会社 〒541-0051 大阪市中央区備前町3-3-7

ソニックアー パワーアップをお買いあげいただき、誠にありがとうございます。長い間ご愛用いただくために、ご使用前にご取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。

● 商品のご確認 Table with 2 columns: 商品名, 確認事項. Lists items like Handle, Brush Head, etc.

- 目次
【はじめに】
1 必ずお守りください
2 各部の名称
3 ブラシヘッドをハンドルに取り付ける方法
4 充電の仕方
5 ソニックアーの機能
【ご使用方法】
6 使い方
7 上手なみがき方
8 ハンドルおよび充電器のお手入れの仕方
9 【製品を廃棄するとき】ニッケル水素電池のリサイクルについて
【困ったとき】
10 故障かな?と思ったら
【保証】
11 保証とアフターサービス
12 無料修理規定
【英文解説】
Guidance in English

## ① 必ずお守りください

ご使用前に必ず取扱説明書をよくお読みの上、正しくお使いください。また、取扱説明書は大切に保管してください。

安全上の注意
警告 人が死または重傷を負う可能性が想定される内容。
注意 人が傷害を負う可能性及び物的損害のみが発生が想定される内容。
禁止

危険
● 下記のような医用電気機器や家庭用電気治療器の近くには絶対に使用しない。
● ペースメーカー等の体内埋込み型医用電気機器

警告
● 製品を廃棄するときには絶対に分解や改造はしない。また、修理技術者以外の人には分解した修理はしない。
● 雷外で充電器を使用しないでください。

注意
● 充電器の電源コードや電源プラグが濡れたり、コンセントの差込みが緩いときは使用しないでください。

注意
● 充電器の電源コードを傷つけたら、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたり、重い物を載せたり、挟み込んだり、加工しない。

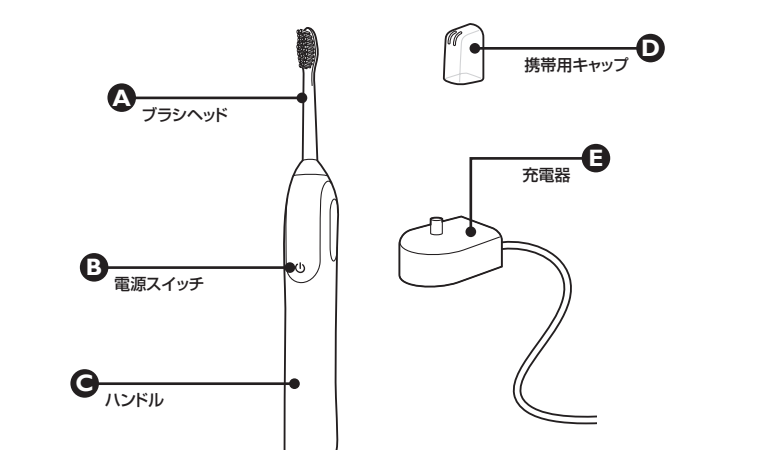
注意
● 充電時以外に、充電器の電源プラグをコンセントから抜くときは、電源コードを持たず必ず充電器の電源プラグを持って引き抜いてください。

注意
● 充電器の電源コードを傷つけたら、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたり、重い物を載せたり、挟み込んだり、加工しない。

注意
● 充電器の電源コードを傷つけたら、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたり、重い物を載せたり、挟み込んだり、加工しない。

注意
● 充電器の電源コードを傷つけたら、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったり、たばねたり、重い物を載せたり、挟み込んだり、加工しない。

## ② 各部の名称



## ③ ブラシヘッドをハンドルに取り付ける方法

- 1 毛先がハンドルの正面を向くようにブラシヘッドの向きをそろえてください。
2 ブラシヘッドが止まるまで、金属シャフトにヘッドをしっかりはめ込んで固定してください。

## ④ 充電の仕方

- 1 充電器の電源コードをコンセントに差し込みます。
2 ハンドルの底面に充電器に完全に接するようにハンドルを立てます。

## ⑤ ソニックアーの機能

- 2分間タイマー機能 (ブラッシング自動停止機能)
充電時以外に、充電器の電源プラグをコンセントから抜いてください。

## ⑥ 使い方

※使い方のコツ
性能を最大限引き出すために、ブラシヘッドを歯に軽く当ててブラッシングしていただくのがコツです。

- 1 ブラシヘッドを取り付ける。
2 ブラシヘッドを数秒間水でゆすいで濡らします。
3 歯磨き粉が飛び散らないように、ブラシヘッドを口腔内に入れてから電源スイッチを押します。

- ソニックアーを初めてお使いいただく、少しすくたい感じが、ちくちくした感じを受けることがあります。
● ソニックアーの動きに任せてください。

- 4 ブラッシングが終わったら、かみ合わせ部分や着色汚れ(ステイン)がある部位を追加でブラッシングすることも可能です。
5 ブラッシングを終えたら、自動的にスイッチが切れます。

- 6 ブラッシング後は、口を水でゆすぎます。
7 使用後は、必ずブラシヘッドを水で洗ってください。

- 7 上手なみがき方
以下のポイントに注意していただく、効果的なブラッシングができます。

ソニックアーの効果的なブラッシング方法
ブラシを少し斜めにあてて... 奥歯の奥... かみ合わせ... 前歯の裏側...

## ヒント

- 歯磨き粉をお使いになる場合、飛び散るのを防ぐためブラシヘッドを口腔内に入れてから電源を入れてください。
● ソニックアーの性能を最大限引き出すために、ブラシヘッドを歯に軽く当ててブラッシングしてください。

このような場合
● 歯列矯正装置をつけている方
● 治療後の歯科補綴物

## ⑧ ハンドルおよび充電器のお手入れの仕方

注意
ハンドル、ブラシヘッド、充電器を食器洗浄機や乾燥機で洗浄や乾燥をなさらないでください。

ハンドル
1 ハンドルを外して金属シャフトをぬるま湯で洗浄してください。
2 ハンドル表面を濡らした布で全体的にわらな拭いてください。

## ブラシヘッド

- 1 ご使用のたびにブラシヘッドと毛先を水で洗い自然乾燥させてください。
2 ハンドルからブラシヘッドを外して接合部を少なくとも1週間に1回ぬるま湯で洗浄してください。

## 充電器

- 1 お手入れの前に必ず充電器の電源プラグをコンセントから抜いてください。
2 布で充電器の表面をきれいに掃除してください。

## 注意

充電器は絶対に水の中に入れてください。
お手入れの際、シンナー、ベンジン、アルコール類を使用すると、変色、変形の原因にもなります。

## ソニックアーの保管(長期間使用しない場合)

- 1 充電器の電源プラグをコンセントから抜き、お手入れをします。
2 直射日光を避け、冷暗所で保管してください。

## ⑨ 製品を廃棄するとき

ニッケル水素電池のリサイクルについて
この製品はニッケル水素電池を使用しています。ニッケル水素電池はリサイクル可能な貴重な資源です。

## 充電電池の取り外し方

- 必ず1-5の手順に従って作業を行ってください。
● 充電電池を取り出す前にマイナスイラスト、ハンドル底にあるボトムキャップを外してください。

1 ハンドルを充電器から外し、スイッチを「ON」にして完全に動作しないまで電池を放電させてください。
2 ハンドルの底にあるスロットにマイナスイラストの先を入れてください。
3 ハンドルの上下を逆さにし、シャフトを下に押し付けて、ハンドルの内部を取り出してください。

## ⑩ 故障かな?と思ったら

故障かな?と思ったらお調べください。
作業手順: 1. 作動しない。 2. 充電しても数分しか使えない。 3. ブラッシングの力が弱くなる。
4. 使い始めてから2分程度でブラシヘッドの動作がとまる。
5. ブラシヘッドが歯にあたる時にガタガタ音がする。
6. 変なにおいがする。

## 保証とアフターサービス

保証書と修理サービスについて(必ずお読みください)
『保証書・表面に付属』
● 保証は、本製品を最初ご購入された方のみ適用されます。
● 保証書は、必ず「お買い上げ日・販売店名」等の記入をお確かめのうえ、販売店から受け取っていただいた内容をよくお読みの上、大切に保管してください。
『補修用性能部品の最低保有期間』
● 補修用性能部品の最低保有期間は製造打ち立ち後6年です。
● 性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。
『ご不明な点や修理に関するご相談は』
● 修理に関するご相談ならびにご不明な点は、お買い上げの販売店または、小泉成器修理センターにお問い合わせください。
『修理を依頼されるときは』
● 修理をご依頼される前に、この取扱説明書をよくお読みいただき、再度点検してください。
『保証期間中は』
● 製品に保証書を添えてお買い上げの販売店にご持参ください。
『保証期間が過ぎているときは』
● お買い上げの販売店または小泉成器修理センターにご相談ください。

## 海外での本製品の保証及びアフターサービスについて

- 日本国外のフィリップスサービス部門においても保証期間内及び保証期間の経過後のアフターサービスを要することができますが、この場合多少の費用を要することもあります。
● 海外にてアフターサービスを受けられる場合は、現地のフィリップスサービス部門にお問い合わせください。
● 海外に旅行先の国がございましたら下記までご連絡ください。

## 海外での本製品の保証及びアフターサービスについて

- 日本国外のフィリップスサービス部門においても保証期間内及び保証期間の経過後のアフターサービスを要することができますが、この場合多少の費用を要することもあります。
● 海外にてアフターサービスを受けられる場合は、現地のフィリップスサービス部門にお問い合わせください。
● 海外に旅行先の国がございましたら下記までご連絡ください。
Philips Oral Healthcare, Inc. 22100 Bothell Everett Hwy, Bothell, WA 98021-8431 U.S.A. Phone +1 (800) 487-7674

## 【お客様の個人情報のお取り扱いについて】

● お受けましたお客様の個人情報、株式会社フィリップスエレクトロニクスジャパンのホームページ http://www.philips.co.jp に掲載されている「お客様の個人情報の取り扱いについての当社の方針」に基づき適切に管理いたします。

## ⑫ 無料修理規定

- 1. 保証期間内に取扱説明書、本体付属ラベル等の注意書に従った正常な使用状態で故障した場合には無料修理します。
2. 保証期間内に故障して無料修理をお受けになる場合には、商品と本書をご持参、ご提示のうえ、お買い上げの販売店または小泉成器修理センターにご相談ください。
3. ご転居の場合は事前にお買い上げの販売店にご相談ください。
4. ご謝答、ご転居でお買い上げの販売店に修理を依頼できない場合は、小泉成器修理センターにご相談ください。
5. 保証期間内でも次の場合には有料修理となります。
① 使用上の誤り及び不当な修理や改造による故障及び損傷。
② お買い上げ後の輸送、移動、落下等による故障及び損傷。
③ 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障及び損傷。
④ 一般家庭以外 (例えば、業務用の長時間使用) に使用された場合の故障及び損傷。
⑤ 本書の提示がない場合。
⑥ 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記のない場合、或は手書きをき換えられた場合。

※この保証書は、本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
※保証期間経過後の修理・補修用性能部品の保有期間について詳しくは、取扱説明書の保証とアフターサービスの項目(⑩保証とアフターサービス)をご覧ください。
※お客様にご記入いただいた個人情報(保証書の控え)は、株式会社フィリップスエレクトロニクスジャパンのホームページhttp://www.philips.co.jpに掲載されている「お客様の個人情報の取り扱いについての当社の方針」に基づき適切に管理いたします。



**Introduction**

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!  
To fully benefit from the support that Philips offers,  
register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**IMPORTANT SAFEGUARDS**

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

**Dangers**

- Do not immerse, place or store the charger over or near water. Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

**Warnings**

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger. Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Discontinue use if this product appears damaged in any way (brush head, charger, toothbrush handle). Cord, plugs and batteries cannot be replaced. This device contains no user-serviceable parts.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- Do not use attachments and/or brush heads other than those recommended by the manufacturer.
- This device is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless supervised or instructed in use by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This device complies with current standards regarding electromagnetic fields (EMF). If used as directed this device is safe.

**The Sonicare (Fig. 1)**

- 1 Replaceable brush head
- 2 Power on/off button
- 3 Handle
- 4 Hygienic travel cap
- 5 Charger

**Getting started****Attaching the brush head**

- 1 Align the front of the brush head with the front of the toothbrush handle.
- 2 Push the brush head onto the metal shaft. (Fig. 2)

*Note: When the brush head is attached, it is normal that there is a small gap between the brush head and the handle.*

**Charging the Sonicare**

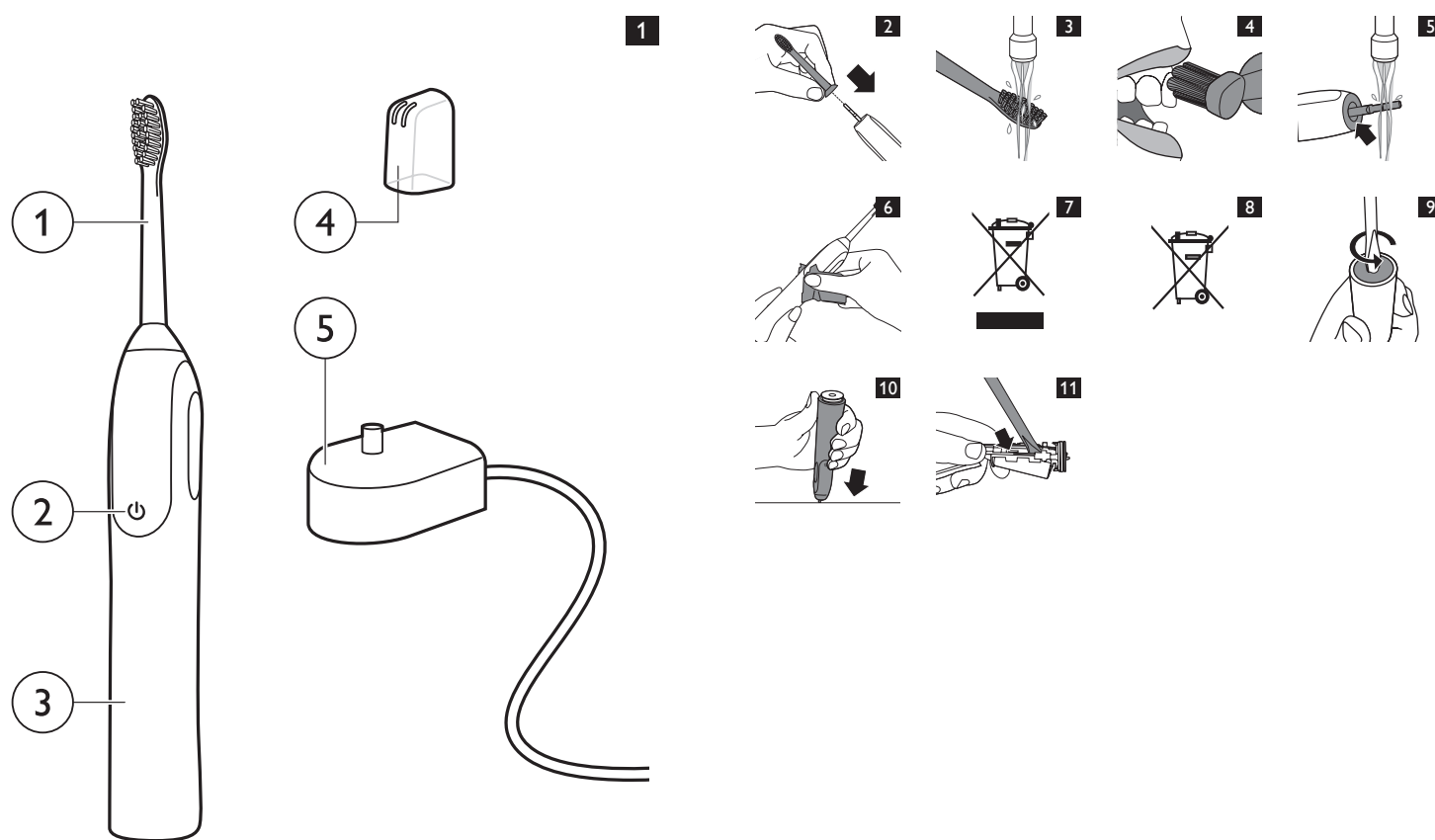
- 1 Put the plug of the charger in the wall socket.
- 2 Place the handle on the charger.

*Note: To keep the batteries fully charged at all times, you may keep your toothbrush on the charger when not in use. It takes approximately 30 hours to fully charge the batteries. When the toothbrush is used in clinical studies, the handle should be fully charged.*

**Using the Sonicare**

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste (Fig. 3).
- 2 To avoid splattering, place the brush head in your mouth before switching the toothbrush on.
- 3 Press the power on/off button to switch on the toothbrush.
- 4 Brush like you normally would do. (Fig. 4)

*Note: To achieve optimal results, thoroughly brush your entire mouth. Brush the outside, the inside and chewing surfaces of your teeth, as well as your gums.*



[www.philips.com](http://www.philips.com)

100% recycled paper  
100% papier recyclé  
4235.020.5362.3

**Storage**

If you are not going to use the toothbrush for a long time (a month or longer), unplug the charger, clean the device and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

**Replacement****Brush head**

- Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Do not use a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Use only Philips Sonicare brush heads.

*Note: Use of Sonicare for Kids brush heads are not recommended with this toothbrush.*

**Disposal**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 7).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way (Fig. 8).

- 5 Apply light pressure to maximize the toothbrush's effectiveness. Do not press too hard.

- 6 The toothbrush will automatically turn off after two minutes.

- 7 You may also brush your tongue, with the toothbrush turned on or off, as you prefer.

The toothbrush is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

**Notes**

- Consult your dentist if you have had oral surgery in the previous 2 months, if excessive bleeding occurs right after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use.
- This device has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the device and contact your physician if you experience any discomfort or pain.
- The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

**Features****2 minute-timer**

- After 2 minutes, the timer automatically switches off the toothbrush.

**Cleaning**

**Do not clean brush heads, the handle or the charger in the dishwasher.**

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use. Let the brush head air-dry only (Fig. 3).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water. (Fig. 5)
- 3 Periodically wipe the surface of the handle with a damp cloth and mild soap (Fig. 6).
- 4 Unplug the charger and periodically wipe its surface with a damp cloth.

*Note: If your toothpaste contains peroxide, baking soda or other bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head and the handle with soap and water after each use. Otherwise the plastic may crack.*

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



**Philips Sonicare  
PowerUp  
HX3100 series**

**PHILIPS**

**Removing the rechargeable batteries**

- 1 To deplete the rechargeable batteries of any charge, remove the handle from the charger, switch on the toothbrush and let it operate until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the toothbrush.
- 2 Insert a flat-head (standard) screwdriver into the slot located at the bottom of the handle. Turn the screwdriver anti-clockwise to release the bottom cap (Fig. 9).
- 3 Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle (Fig. 10).
- 4 Cut the wires to disconnect the batteries from the housing.
- 5 Place a flat-head (standard) screwdriver onto each of the three snaps and tap with a hammer to break the snaps. (Fig. 11)
- 6 Separate the bottom cap from the housing and remove the rechargeable batteries.
- 7 The rechargeable batteries can now be recycled and the rest of the appliance discarded appropriately.

**Guarantee and service**

Philips warrants its products for two years after the date of purchase. Defects due to faulty materials and workmanship will be repaired or replaced at Philips expense provided that convincing proof of purchase in the qualifying period is provided. Use of unauthorized replacement parts will void this warranty. Contact our Consumer Care Center at 1-800-682-7664 (North America), outside North America contact your local Philips Consumer Care Center. Internet information: [www.sonicare.com](http://www.sonicare.com) (North America) or [www.philips.com](http://www.philips.com) (outside North America).

**Guarantee restrictions**

The terms of the guarantee do not cover the following:

- Brush heads
- Damage caused by use of unauthorized replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorized repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discoloration or fading.